



Distr.  
GENERAL

FCCC/CP/1998/4  
21 September 1998  
ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة الرابعة

بوينس آيرس، ٢-١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨  
البند ٤(أ)'١' من جدول الأعمال المؤقت

### استعراض تنفيذ الالتزامات والأحكام الأخرى للاتفاقية

استعراض المعلومات المرسله بمقتضى المادة ١٢

البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة  
في المرفق الأول بالاتفاقية

التقييم المؤقت للاستعراضات المتعمقة

مذكرة من إعداد الأمانة

أولاً - الولاية

١- أعربت الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السابعة عن عزمها على الاضطلاع بتقييم مؤقت لعمليات الاستعراض المتعمق للبلاغات الوطنية الثنائية لأغراض دورتها التاسعة، وطلبت إلى الأمانة أن تقدم معلومات ذات صلة تتضمن توصيات واقتراحات لتحسين هذه العملية (FCCC/SBI/1997/21، الفقرة ١١(ه)).

## ثانياً - نطاق المذكرة

٢- في الوقت الذي كان يجري فيه إعداد هذه المذكرة، كانت الأمانة قد أجرت ١٤ استعراضاً متعمقاً للبلاغات الوطنية الثانية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول (انظر مرفق هذه المذكرة للاطلاع على تواريخ الزيارات التي تم القيام بها والزيارات المخطط لها). ومع أن عدد الزيارات التي تم القيام بها حتى الآن لغرض الاستعراض المتعمق ليس كافياً للخلوص إلى استنتاجات عامة بشأن إجراء عملية الاستعراض، فإنه يمكن في هذه المرحلة تقديم بعض الملاحظات والاقتراحات. وترمي هذه المذكرة الحالية إلى تيسير التقييم المؤقت لعملية الاستعراض واستهلال مناقشات بشأن إمكانية مواصلة السير في هذه العملية لأغراض الاتفاقية وكذلك، في الوقت المناسب، لأغراض بروتوكول كيوتو.

٣- وترد معلومات مفصلة عن القضايا الناشئة عن البلاغات الوطنية، في التقرير التجميعي التوليبي الثاني بشأن البلاغات الوطنية الثانية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول (FCCC/CP/1998/11) و(Add.1 و Add.2).

## ثالثاً - التجربة الخاصة بعملية الاستعراض

٤- إن الغرض من عملية الاستعراض، كما هو محدد في المقرر ٢/أ-١ المعتمد في الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف (انظر الوثيقة FCCC/CP/1995/7/Add.1)، هو القيام، على نحو يتسم باليسر وعدم المجابهة والانفتاح والشفافية، باستعراض المعلومات الواردة في البلاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول لكفالة حصول مؤتمر الأطراف على معلومات دقيقة ومتسقة ومناسبة للموضوع بغية مساعدته على الاضطلاع بمسؤولياته.

## ألف - إجراء عمليات الاستعراض

٥- تتألف عملية الاستعراض من عدد من المراحل، بما في ذلك إعداد جدول الزيارات بالتشاور مع البلدان المضيفة؛ واختيار أعضاء الفريق من قائمة الخبراء المرشحين من الحكومات، وفقاً لمهاراتهم ومؤهلاتهم وكفاءتهم اللغوية، مع مراعاة التوزيع الجغرافي أيضاً بوصفه اعتباراً هاماً؛ وتكليف أعضاء الفريق بمهام قبل الزيارة القطرية وخلالها وبعدها وضمن القيام بالعمليات التحضيرية المناسبة السابقة للزيارة؛ وقيام أفراد من أعضاء الفريق بصياغة أجزاء من التقرير خلال الزيارة؛ واضطلاع عضو الأمانة الذي يعمل منسقاً للزيارة بتجميع هذه الأجزاء في مشروع تقرير نهائي؛ وإرسال هذا المشروع النهائي للتقرير إلى أعضاء الفريق من أجل التعليق عليه؛ وإدخال اقتراحاتهم في مشروع التقرير؛ وإرساله إلى البلد المضيف من أجل التعليق عليه؛ وإدخال ما يقدمه البلد المضيف من تصويبات خاصة بالوقائع؛ والقيام بتحرير التقرير بصورة نهائية وترجمته إلى اللغات الرسمية للأمم المتحدة ونشره.

٦- ومن أجل تزويد الهيئتين الفرعيتين ومؤتمر الأطراف بالمعلومات ذات الصلة، فإن أفرقة الاستعراض المتعمق التي تقوم الأمانة بالتنسيق بينها، تجتمع مع ممثلي حكومات الأطراف المدرجة في المرفق الأول، وممثلي قطاع الصناعة، والمنظمات غير الحكومية، والهيئات الأكاديمية بغية استعراض المعلومات النوعية

والبيانات الكمية الرئيسية الواردة في البلاغات الوطنية؛ واستعراض السياسات والتدابير المبينة في البلاغات الوطنية؛ وتقييم المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية في ضوء الالتزامات المنصوص عليها في الاتفاقية، وتقييم مدى ما يجري إحرازه من تقدم في اتجاه تحقيق هدف الاتفاقية. وفي عدد من الحالات، أدت المعلومات الإضافية المقدمة إلى الأفرقة بناءً على طلبها، إلى أن جعلت من الممكن توضيح قضايا محددة تتصل بقوائم جرد غازات الدفيئة الوطنية أو التعرف على التدابير الهامة التي اتخذها طرف من الأطراف منذ نشر البلاغ الوطني أو التدابير التي لم تُدرج في هذا البلاغ لأسباب متعددة.

٧- وأشارت عدة أطراف مدرجة في المرفق الأول إلى أن زيارات الاستعراض المتعمق قد ساعدتها على تعبئة موارد وخبرة فنية إضافية وعلى أن تأخذ في الحسبان ملاحظات واقتراحات أعضائها أفرقة الخبراء. كما أنها لاحظت أن الاستعراضات المتعمقة لبلاغاتها الأولى قد أفضت إلى أن تدرج في بلاغاتها الوطنية الثانية معلومات ذات نوعية أرفع بكثير من ذي قبل. وأشارت عدة أطراف إلى الفائدة التي اتسم بها القيام بعملية الاستعراض الحالية بعد اعتماد بروتوكول كيوتو مباشرة. وأوضحت أن من رأيها أن هذا يسهم في تقييم الأنشطة الوطنية المتصلة بتغير المناخ في إطار الاتفاقية ويساعد في الإعداد للمزيد من الإجراءات التي سيكون من المطلوب اتخاذها قبل وبعد دخول البروتوكول حيز النفاذ بغية الوفاء بالالتزامات الواقعة على كل من هذه الأطراف.

٨- ويُنظر إلى أن عملية الاستعراض على أنها أيضاً عملية لبناء الثقة يعمل فيها الخبراء على قدم المساواة بغض النظر عن البلد الأصلي لكل منهم، سواء كان بلداً نامياً أم بلداً يمر اقتصاده بمرحلة انتقالية أم بلداً متقدماً، ويتقاسمون الخبرات، ويبحثون المشاكل ويقومون بحلها. وبصورة عامة، تتوفر للخبراء المرشحين من الحكومات المؤهلات المطلوبة لإجراء الاستعراضات المتعمقة. وإن اشترك خبراء من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، في استعراض البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول، إنما يضيف مكوناً قيماً إلى عملية القدرات. وكثير من هؤلاء الخبراء يشاركون أو قد يشاركون في إعداد البلاغات الوطنية المقدمة من بلدانهم، وبالتالي فإن الخبرة المكتسبة خلال عمليات الاستعراض ستُستخدم بلا ريب في هذه العملية على نطاق كامل. وتسعى الأمانة إلى زيادة عدد من يشارك من الخبراء من البلدان الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في عمليات الاستعراض خلال الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩؛ وفي هذا الصدد، تقدّر الأمانة المساهمات المالية الإضافية التي قدمتها حكومتا السويد وسويسرا أو تعهدتا بتقديمها.

### باء - القضايا المتصلة بالبلاغات الوطنية

٩- إحدى المهام الهامة لعملية الاستعراض المتعمق هي التعرف على المدى الذي اتبعت في حدوده المبادئ التوجيهية المنقحة المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ). وتؤخذ في الحسبان المعلومات ذات الصلة التي جمعتها الأفرقة وذلك عندما يجري إعداد الاقتراحات والتوصيات من أجل إدخال مزيد من التحسينات على المبادئ التوجيهية المتعلقة بتقديم التقارير في إطار الأعمال المنهجية (انظر الوثيقتين FCCC/SBSTA/1998/7 و FCCC/SBSTA/1998/8).

١٠- ولوحظ في بعض عمليات الاستعراض أنه لم يجر اتباع المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ اتباعاً كاملاً بالنظر إلى أن بعض الخبراء الوطنيين المشاركين في صياغة فرادى الفصول لم يكونوا على علم بالمتطلبات المعنية. وهذه الحالات تؤكد أهمية وجود اتصال جيد بين المسؤولين والخبراء المختلفين المشاركين في إعداد أحد البلاغات الوطنية.

١١- ومع أن نوعية المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية الثانية قد تحسنت تحسناً كبيراً، كما ذكر أعلاه، بالمقارنة مع نوعية المعلومات الواردة في البلاغات الأولى، وأن بعض الأطراف المدرجة في المرفق الأول قد شدّت على أن هذا كان نتيجة مباشرة لعملية الاستعراض المتعمق، فإن الأفرقة كثيراً ما شعرت بأنه لم تكن توجد دائماً إجراءات وطنية متسقة لجمع المعلومات عن سياسات تغير المناخ وتقديم تقارير عنها. ويمكن تفسير ذلك جزئياً في ضوء حقيقة أنه لم يكن يوجد (وما زال لا يوجد) جدول زمني ثابت لإعداد وتقديم البلاغات الوطنية عقب تقديم البلاغات الثانية. وفي ظل هذه الظروف، لم يستطع عدد من الحكومات تقديم مبرراً بوضع مثل هذه الإجراءات والحفاظ عليها وهو ما يتطلب استثماراً كبيراً من حيث الوقت والأموال من أجل عملية ليس لها بوضوح صفة دورية ومواعيد نهائية محددة لإنجازها.

١٢- ولا تنطبق الملاحظة الأخيرة على جمع بيانات قوائم الجرد لغازات الدفيئة وتقديم تقارير عنها. ومع اعتماد المقرر ٩/م أ-٢ (FCCC/CP/1996/15/Add.1)، الذي يتطلب من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بأن تقدم قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة سنوياً، وجد أنه توجد في أغلبية البلدان الأطراف المدرجة في المرفق الأول والتي زارتها أفرقة الاستعراض إجراءات ذات درجات متفاوتة من الاتقان لجمع البيانات الوطنية الضرورية لإعداد قوائم الجرد لانبعاثات غازات الدفيئة وتقديم تقارير عنها. ومع اعتماد بروتوكول كيوتو، سيلزم أن تتطلع الأطراف المدرجة في المرفق الأول إلى إنشاء نظم وطنية لجمع المعلومات والبيانات ذات الصلة وتقديم تقارير عنها، وقد باشر بعض الأطراف بالفعل العمل في هذا الصدد.

١٣- وخلال عمليات الاستعراض، ذكرت جميع الأطراف تقريباً مواجهتها لصعوبات بخصوص تقدير الآثار المترتبة على السياسات والتدابير. فقد أشارت جميع الأطراف، التي استعرضت حتى الآن، إلى المشاكل التي واجهتها في تلبية متطلبات المبادئ التوجيهية للاتفاقية بخصوص تقديم التقارير فيما يتصل بآثار السياسات والتدابير. وفي الحالات التي قدّمت فيها في البلاغات الوطنية معلومات عن آثار السياسات والتدابير، لم يكن بالإمكان دائماً معرفة الكيفية التي تم بها التوصل إلى تلك التقديرات. وعلى الرغم من بذل الأطراف لأقصى جهودها، فإن قلة منها هي التي لديها آليات أو إجراءات للرصد ترى هي أنها وافية لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ السياسات والتدابير من الناحية الكمية. وقد أتاحت زيارات الاستعراض المتعمق اكتساب معلومات نافذة بشأن هذه القضية.

### جيم - موضع تركيز عمليات الاستعراض المتعمق

١٤- توفر الاستعراضات المتعمقة معلومات نافذة عن تعقيدات رسم السياسات الوطنية المتصلة بتغير المناخ. وهي تسعى على وجه الخصوص إلى تحديد مدى ما وصلت إليه الأطراف المدرجة في المرفق الأول من نجاح في وضع سياسات متماسكة بشأن تغير المناخ وما إذا كانت هذه السياسات قد أُدمجت في الاستراتيجيات الاقتصادية الوطنية. وتحاول الاستعراضات المتعمقة إيضاح كيف أن السياسات والتدابير المبلّغ عنها في البلاغات الوطنية تخدم أغراض الاتفاقية، حتى وإن كانت قد اعتمدت ونفّذت لأسباب

غير اعتبارات تغير المناخ. ويركز أعضاء الفريق اهتمامهم على القطاعات التي تكون فيها انبعاثات غازات الدفيئة أكبر ما تكون أو الأسرع نمواً. وهم يحاولون، في مناقشاتهم مع مسؤولي البلدان المضيفة وممثلي قطاع الصناعة والمنظمات غير الحكومية، التعرف على السبب الذي من أجله استخدم نوع معين من السياسات أو التدابير وما إذا كان من الممكن في رأي البلد المضيف تقدير آثار هذه السياسات والتدابير ورصدها.

١٥- ويولى اهتمام خاص لقطاع الطاقة، وبخاصة للتأثير الذي يلحق بالانبعاثات غازات الدفيئة من جراء تحرير أسواق الكهرباء الجاري في عدد من الأطراف المدرجة في المرفق الأول. ويوجد قطاع آخر يخضع لتمحيص أفرقة الاستعراض حالياً هو النقل، وهو بالفعل أسرع مصادر انبعاثات غازات الدفيئة تنامياً في الأطراف المدرجة في المرفق الأول جميعها تقريباً. ولما كانت الصكوك الرئيسية للسياسة العامة في أغلبية البلدان التي توجد لديها صناعة كبيرة للسيارات تتمثل في عقد اتفاقات طوعية مع أرباب الصناعة، فإن أفرقة الاستعراض تهتم على وجه الخصوص بسير العمل بهذه الاتفاقيات، وبرصدها، وبآثارها المتوقعة.

١٦- ويبدو أن الاستعراضات المتعمقة تشير إلى أن اختلاف المنظورات والأولويات لدى شتى الوزارات والوكالات الوطنية التي تشارك في وضع وتنفيذ السياسات والتدابير المتصلة بتغير المناخ يطرح أحياناً تحديات هامة أمام الحكومات. ومع أن كثيراً من الأطراف المدرجة في المرفق الأول قد أنشأت أفرقة أو لجاناً وطنية مشتركة بين الوكالات بشأن تغير المناخ، فإن هذه الهيئات، كقاعدة عامة، ذات طبيعة استشارية، وقد تتعارض توصياتها مع أهداف وطنية أخرى أو أنها قد تتنافس فيما بينها للحصول على التمويل الحكومي المحدود. وعلى الرغم من ذلك، بذلت الأطراف المدرجة في المرفق الأول جهوداً كبيرة لدمج اعتبارات تغير المناخ في السياسات الاقتصادية الوطنية، وإن كان حل المشكلات الاقتصادية والاجتماعية الضاغطة، مثل البطالة، ما زال من الواضح أنه يشكل أولوية.

#### رابعاً- الإجراءات التي يمكن أن يتخذها مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية

١٧- قد يرغب مؤتمر الأطراف في أن ينظر في اعتماد مقرر بشأن وضع جدول زمني لتقديم البلاغات الوطنية الثالثة وربما البلاغات اللاحقة لها، من الأطراف المدرجة في المرفق الأول. وإن من شأن اعتماد مقرر من هذا القبيل أن يساعد الأطراف المدرجة في المرفق الأول في الإعداد لأنشطتها المتصلة بالاتفاقية وكذلك، في الوقت المناسب، لأنشطتها المتصلة ببروتوكول كيوتو، وفي تيسير اتخاذ إجراءات أخرى متصلة بعملية الاستعراض. وتجدر الإشارة إلى أن الهيئة الفرعية للتنفيذ قد شرعت، في دورتها الثامنة، في مناقشة وضع جدول زمني بشأن تقديم البلاغات الوطنية الثالثة واللاحقة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول واتفقت على اتجاه المقترحات الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/1998/INF.1. وقد دعت الهيئة الفرعية للتنفيذ الأطراف أيضاً إلى تقديم آرائها بشأن البلاغات الوطنية اللاحقة بحلول ١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ حتى يمكن للأمانة جمع ما تقدمه الأطراف من آراء في وثيقة متنوعة للنظر فيها من جانب الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها التاسعة. وقد جمعت هذه الآراء في الوثيقة FCCC/CP/1998/MISC.8.

١٨- وقد يرغب المؤتمر في أن يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تنظرا في الدورة العاشرة لكل منهما في الكيفية التي يمكن بها إجراء عملية الاستعراض، وتقديم تقارير عنها، والنظر فيها. فقد ترغب الأطراف، على سبيل المثال، في أن تنظر في مدى استطاعة أفرقة الاستعراض القيام بتقديم معلومات بشأن قضايا محددة ذات صلة بالبلاغات الوطنية إلى الهيئتين الفرعية و/أو الأطراف. وقد ترغب الأطراف أيضاً أن تنظر فيما إذا كان ينبغي تكييف عملية الاستعراض المتعمق لخدمة أغراض أخرى، مثل إجراء استعراضات قطاعية متخصصة بغية تيسير صياغة برامج وطنية وكذلك، حيثما يكون ذلك ملائماً، إقليمية، تتضمن تدابير للتخفيف من تغير المناخ، وتنفيذ هذه البرامج وتحديثها بانتظام، كما هو مطلوب بمقتضى المادة ٤-١(ب) من الاتفاقية، ومقارنة اسقاطات فرادى البلدان بشأن انبعاثات غازات الدفيئة.

١٩- كذلك فإنه، في سياق النظر في اتباع نهج بشأن وضع مبادئ توجيهية للنظم الوطنية، حسب ما هو مطلوب بمقتضى المادة ٥-١ من بروتوكول كيوتو، قد ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في تقييم الإمكانية العملية لاستخدام زيارات الاستعراض المتعمق القطرية في المستقبل لتقييم حالة الإجراءات الوطنية القائمة لتقدير الانبعاثات البشرية المصدر من غازات الدفيئة التي لا يحكمها بروتوكول مونتريال، تقييماً يكون بحسب مصدر هذه الانبعاثات وعمليات إزالتها بحسب المصدر.

٢٠- ومن أجل تيسير عملية النظر المذكورة أعلاه، يمكن للهيئة الفرعية للتنفيذ و/أو الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تطلب إلى الأمانة القيام بإعداد وثائق متصلة بهذه القضايا لعرضها على الدورة العاشرة لكل منهما.

## المرفق

حالة تقديم البلاغات الوطنية الثانية، حسب الوضع في ١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨،  
والجدول الزمني للاستعراض  
(تابع)

ملاحظات	تواريخ زيارات الاستعراض	تاريخ استلام البلاغ	التاريخ المقرر لتقديم البلاغ	الطرف المدرج في المرفق الأول
نُفذت الزيارة	٩٨/١٠/١١-٧	٩٧/١٢/٤	٩٧/٤/١٥	استراليا
نُفذت الزيارة	٩٨/٤/٣-٣/٣٠	٩٧/٧/٣١	٩٧/٤/١٥	النمسا
	أوائل ١٩٩٩	٩٧/٨/٢١	٩٧/٤/١٥	بلجيكا
	١٩٩٩	٩٨/٦/٣٠	٩٨/٤/١٥	بلغاريا
نُفذت الزيارة	٩٨/٥/١٥-١١	٩٧/٥/٥	٩٧/٤/١٥	كندا
	أوائل ١٩٩٩	٩٧/٨/٦	٩٨/٤/١٥	الجمهورية التشيكية
الزيارة مؤكدة	٩٨/٩/٢٥-٢١	٩٧/١٢/٥	٩٧/٤/١٥	الدانمرك
	١٩٩٩	٩٨/٦/٢٩	٩٧/٤/١٥	الاتحاد الأوروبي
	١٩٩٩	٩٨/٣/٣١	٩٨/٤/١٥	استونيا
نُفذت الزيارة	٩٨/٥/١٥-١١	٩٧/٤/١٥	٩٧/٤/١٥	فنلندا
نُفذت الزيارة	٩٨/٣/٢٧-٢٣	٩٧/٦/١٢	٩٧/٤/١٥	فرنسا
نُفذت الزيارة	٩٨/٢/٢٠-١٦	٩٧/٤/١٦	٩٧/٤/١٥	ألمانيا
	أوائل ١٩٩٩	٩٧/١٢/١٢	٩٧/٤/١٥	اليونان
	١٩٩٩	٩٧/١٢/١	٩٨/٤/١٥	هنغاريا
نُفذت الزيارة	٩٨/٩/١٨-١٤	٩٧/٨/٦	٩٧/٤/١٥	آيسلندا
نُفذت الزيارة	٩٨/٥/٨-٥	٩٧/٧/٨	٩٧/٤/١٥	آيرلندا
تم تسليم مقتطفات من البلاغ الوطني الثاني في ١٩٩٨/٣/٢٧	تقرر لاحقاً	-	٩٧/٤/١٥	إيطاليا
الزيارة مؤكدة	٩٨/١٢/٤-١١/٣٠	٩٧/١٢/٢	٩٧/٤/١٥	اليابان
	١٩٩٩	٩٨/٦/٢	٩٨/٤/١٥	لاتفيا

حالة تقديم البلاغات الوطنية الثانية، حسب الوضع في ١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨،  
والجدول الزمني للاستعراض  
(تابع)

ملاحظات	تواريخ زيارات الاستعراض	تاريخ استلام البلاغ	التاريخ المقرر لتقديم البلاغ	الطرف المدرج في المرفق الأول
	١٩٩٩	-	٩٨/٤/١٥	ليتوانيا
غير نهائي	أواخر ١٩٩٨	-	٩٧/٤/١٥	لكسمبرغ
الزيارة مؤكدة	٩٨/١٠/٢-٩/٢٨	٩٧/٤/١٤	٩٧/٤/١٥	هولندا
نُفذت الزيارة	٩٨/٩/٤-٨/٣١	٩٧/٥/٢٧	٩٧/٤/١٥	نيوزيلندا
الزيارة مؤكدة	٩٨/١٠/٩-٥	٩٧/٤/١٦	٩٧/٤/١٥	النرويج
	أوائل ١٩٩٩	٩٨/٤/٢٩	٩٨/٤/١٥	بولندا
نُفذت الزيارة	٩٨/٥/٢٢-١٨	٩٧/١١/٢٦	٩٧/٤/١٥	البرتغال
	١٩٩٩	-	٩٨/٤/١٥	رومانيا
تم تسلم المشروع في ٩٨/٦/١٠	١٩٩٩	-	٩٨/٤/١٥	الاتحاد الروسي
نُفذت الزيارة	٩٨/٤/١٧-١٤	٩٧/٨/٦	٩٨/٤/١٥	سلوفاكيا
الزيارة مؤكدة	٩٨/١٠/٩-٥	٩٧/١١/٢٢	٩٧/٤/١٥	إسبانيا
نُفذت الزيارة	٩٨/٤/٣-٣/٣٠	٩٧/٥/٥	٩٧/٤/١٤	السويد
نُفذت الزيارة	٩٨/٣/١٣-١٠	٩٧/٤/٢١	٩٧/٤/١٥	سويسرا
تم تسلم البلاغ الوطني الأول في شباط/فبراير ١٩٩٨	١٩٩٩	-	٩٨/٤/١٥	أوكرانيا
الزيارة مؤكدة	٩٨/١٢/١١-٧	٩٧/٢/١٣	٩٧/٤/١٥	المملكة المتحدة
نُفذت الزيارة	٩٨/٤/٢٤-٢٠	٩٧/٨/١١	٩٧/٤/١٥	الولايات المتحدة الأمريكية

ملاحظات: .NC1 denotes first national communication  
.NC2 denotes second national communication

-----